

**Zeitschrift:** Actes de la Société jurassienne d'émulation  
**Herausgeber:** Société jurassienne d'émulation  
**Band:** 10 (1902)  
  
**Vorwort:** A messieurs les sociétaires  
**Autor:** Kohler, A.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## A Messieurs les sociétaires

Nous avons l'honneur de vous présenter le 10<sup>e</sup> volume II<sup>e</sup> série des *Actes* de la Société jurassienne d'Emulation, renfermant les travaux présentés à la réunion générale tenue en 1902, à Neuveville.

Ainsi que le porte le procès verbal, une assemblée générale devait se tenir à Porrentruy, dans le courant de 1903.

Une crise industrielle intense régnant dans cette ville et provoquant dans les affaires, en général, un marasme qui a son contre-coup dans tous les domaines de l'activité locale, le comité directeur de l'Emulation, a jugé opportun qu'il n'était pas séant dans ces circonstances d'organiser une fête même aussi intime que le sont généralement celles des Sociétés d'études.

Si nous avons dû remettre cette réunion générale, nous espérons par contre, lui donner l'an prochain, tout l'éclat qui comporte une assemblée de ce genre, dans la ville où fut fondée la Société d'Emulation.

Persuadés que les membres de l'Emulation approuveront en cette circonstance la décision du comité central, nous vous présentons, M \_\_\_\_\_, nos confraternelles salutations.

Porrentruy, octobre 1903.

Au nom du Comité :

*Le Secrétaire,*  
ED. GERMIQUET.

*Le Président,*  
A. KOHLER.